



**Product / Producto: ONE DAY TIMER
/ TEMPORIZADOR DE 24 HORAS
Model / Modelo: TEMP-24H
Brand / Marca: Steren**

**Cuál es?
Su Problema**

Call Center / Centro de Atención a Clientes
del Interior 01 800 500 9000
Mexico City / Cd. de México: 53 54 22 90

ELECTRONICA STEREN, S.A. DE C.V.
Calz. Camarones 112, Col. Obrero Popular,
C.P. 02840, México, D.F., RFC. EST850628K51
Tel. 5354-2200 con 60 líneas Fax. 5354-2211

STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.
Calle Biólogo Maximino Martínez No. 3408, Int. 3 y 4
Col. San Salvador Xochimanca, C.P. 02870 México D.F.
RFC: SPE941215H43 Tel. 5091-4500 Fax: 5091-4520

ELECTRONICA STEREN DEL CENTRO, S.A. DE C.V.
Rep. del Salvador 20 A y B, Col. Centro,
C.P. 06000, México, D.F., RFC. ESC9610259N4
Tel. 5130-7208 c/10 líneas, Fax 5512-0635

ELECTRONICA STEREN DE GUADALAJARA, S.A.
López Cotilla No. 51, Col. Centro,
C.P. 44100, Guadalajara, Jal., RFC. ESG810511HT6
Tel. 3614-4979, 614-1879 Fax. 3614-6419

ELECTRONICA STEREN DE MONTERREY, S.A.
Colón 130 Pte. Col. Centro,
C.P. 64000, Monterrey, N.L., RFC. ESM830202MF8
Tel. y Fax: 8375-0244 c/ 8 líneas

ELECTRONICA STEREN DE TIJUANA, S.A. DE C.V.
Calle 2a. Juárez 7636 Col. Centro
C.P. 22000, Tijuana, B.C.N., RFC. EST980909NU5
Tel. (664) 685-1895 c/5 líneas Fax. 685-1899



Warranty

This Steren product is guaranteed under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase.

Póliza de Garantía

Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDITIONS:

1. This warranty card with all the required information, the invoice or purchase ticket, the packing or package, must be presented with the product when warranty service is required.
2. If product hasn't exceed warranty period, the company will repair it free of charge including transportation charges.
3. The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
4. Steren sells parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the following addresses:

THIS WARRANTY IS VOID ON THE NEXT CASES:

If the product has been damage by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping.

Notes:

- a) The customer can also claim the warranty service on the purchase establishment.
- b) If you lose the warranty card, we can reissue it just showing the invoice or purchase ticket.

CONDICIONES

1. Para hacer efectiva esta garantía se requiere: La presentación de esta póliza y del producto, en el lugar en donde fue adquirido o en ELECTRONICA STEREN S.A. DE C.V.
2. ELECTRONICA STEREN S.A. DE C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es: En cualquiera de las direcciones arriba mencionadas.

ESTA GARANTIA NO ES VALIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

1. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
3. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por ELECTRONICA STEREN S.A. DE C.V.

Nota: El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial, donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

DISTRIBUTION / NOMBRE / DISTRIBUIDOR: _____

ADDRESS / DOMICILIO: _____

PRODUCT / PRODUCTO: _____ BRAND / MARCA: _____

MODEL / MODELO: _____ SERIAL NUMBER / No. DE SERIE: _____

DATE OF DELIVERY / FECHA DE ENTREGA: _____

INSTRUCTIVO DE USO DE TEMPORIZADOR DE 24 HORAS

Modelo: TEMP-24H

Marca: Steren

Antes de utilizar su nuevo Temporizador lea este instructivo para evitar cualquier mal funcionamiento. Guárdelo para futuras referencias.

Su nuevo temporizador le permite programar el encendido o apagado de equipos eléctricos o electrónicos hasta por 24 horas con intervalos de 15 minutos entre cada evento. La potencia máxima soportada es de 1 760W

IMPORTANTE

Siempre utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar el equipo.

No intente abrir el equipo, puede ocasionar malfuncionamiento y anulación de la garantía.

No use ni almacene este equipo en lugares donde existan goteras o salpicaduras de agua.

CONTROLES

- 1.- Pestañas de programación de minutos
- 2.- Encendido Permanente / Temporizador (On / T)
- 3.- Perilla de selección de hora
- 4.- Enchufe

INSTRUCTION MANUAL FOR ONE DAY TIMER

Model: TEMP-24H

Brand: Steren

Before using your new One Day Timer please read this instruction manual to prevent any damage. Put it away in a safe place for future references.

Your new timer allows you to power on or off your electrical and electronic devices, automatically, with intervals of 15 minutes each hour up to 24 hours. The maximum power is 1 760W

IMPORTANT

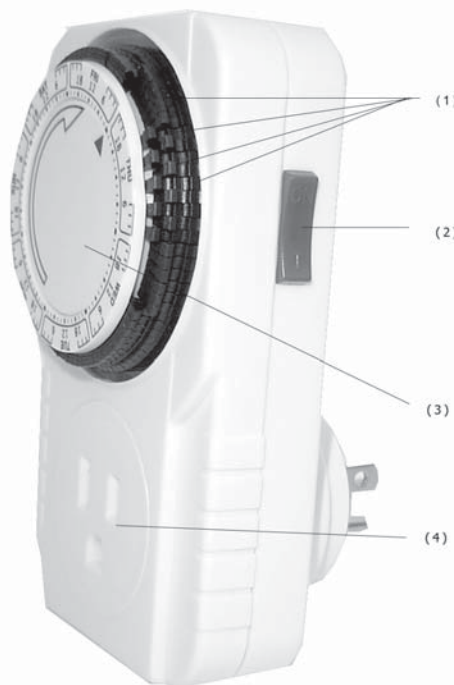
Do not try to open the equipment, may cause malfunction and warranty repeal.

Do not use or store the equipment near wet places. May cause malfunction or shock hazard.

Clean with a soft, dry cloth.

CONTROLS

- 1.- Minutes Programming Eyelashes
- 2.- Power On /Timer (On/T)
- 3.- Hour selection knob
- 4.- A/C Outlet



Las pestañas de programación de minutos (1) están identificadas con color negro, cuenta con 96 pestañas que equivalen -cada una- a un intervalo de programación de 15 minutos de encendido o de apagado (para un total de 24 horas). Si se encuentran las pestañas deslizadas hacia abajo significa que ese intervalo de tiempo se encenderá su aparato; si se encuentran deslizadas hacia arriba significa que ese intervalo de tiempo estará apagado su equipo (1 pestaña= 15 minutos, 2 pestañas= 30 minutos, etc.) La posición normal de las pestañas es hacia arriba.

COMO PROGRAMAR EL TEMPORIZADOR

1.- Gire la perilla de selección de hora (3) en sentido de las manecillas del reloj para establecer la hora actual. El triángulo negro debe estar en la posición de la hora actual. Ejemplo: si en su reloj son las 6:00 PM, deberá ubicar la perilla en la posición 18 (Fig. 1).

The minutes programming eyelashes (1) are identified with black color, there are 96 eyelashes that are equivalent - each one - to a programming interval of 15 minutes that activate or deactivate a device (for a total of 24 hours). If the eyelashes slip downwards, it means that time interval will turn the device on; but if the eyelashes slip upwards, it means that time interval will turn the device off (1 eyelash= 15 minutes, 2 eyelashes= 30 minutes, etc.) The normal position of the eyelashes are upwards.

HOW TO PROGRAM THE TIMER

1.- Turn the knob (3) clockwise until position the local hour over the black triangle. (i.e. if your watch shows 6:00 pm, you will set the knob in the position with the number 18) (Fig. 1).



Fig. 1

2.- Para programar un intervalo determinado de encendido, sólo deslice hacia abajo las pestañas de programación (1) en los minutos exactos que desee que se encienda su aparato.
(Ejemplo: si desea que su aparato se encienda a las 11 de la noche durante 30 minutos, ubique las pestañas correspondientes a la hora (23) y deslice 2 pestañas (2 pestañas= 30 minutos) hacia abajo (Fig. 2). Su aparato encenderá en la hora especificada, durante 30 minutos.

2.- To program a specific activating interval, just slip the eyelashes downwards in the precise minutes that you want to activate the equipment. (e.g. If you want to turn the device on at 11:00 pm during 30 minutes, locate the eyelash over the corresponding hour (23) and slip the eyelash downward (two eyelashes for a period of 30 minutes) (Fig. 2) The timer will turn the device on at the specific hour, during 30 minutes.



Fig. 2

3.- Si un equipo está encendido todo el día y desea que se apague a las 6 de la mañana por 45 minutos, deslice todas las pestañas (1) hacia abajo a excepción de la hora correspondiente de apagado (6) así como los minutos que desee que se apague (3 pestañas equivalen a 45 minutos) (Fig. 3)

3.- If your device is in use all day and you want to turn it off at 6:00 am during 45 minutes, slip all the eyelashes (1) downward, except the corresponding time off eyelash (6) (hour and minutes) (3 eyelash means 45 minutes) (Fig. 3).

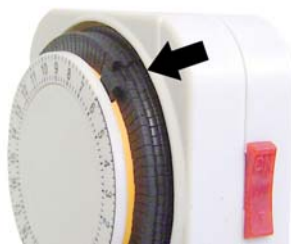


Fig. 3

4.- Deslice el botón de encendido (On / T) (2) a la posición T si desea activar la función de temporizador. Si desea la función de encendido permanente deslice el botón de encendido (On / T) (2) a la posición ON.
5.- Conecte el temporizador al tomacorriente.
6.- Conecte el aparato que desea programar al enchufe del temporizador (4).

4.- If you want to use the timer function, slip the Power On / Timer switch (2) to T position. If you want to use the Power On function, slip the Power On / Timer switch (2) to ON position.
5.- Plug the timer into an AC household outlet.
6.- Plug in the device on the timer's A/C Outlet (4).

Notas:

Es necesario que ajuste el temporizador a la hora actual, debido a que de esa forma se sincroniza para encender o apagar sus equipos a la hora que programó. La sincronización comienza en el momento que conecta el equipo a un contacto.
La función de encendido permanente, permite que utilice el equipo como un contacto normal.
Se recomienda que utilice un objeto puntiagudo para deslizar las pestañas de programación correspondientes.
Las horas están en formato de 24h.
Cada pestaña significa un intervalo con una duración de 15 minutos cada una.
El sistema del equipo es electromecánico. Puede haber desfases en el tiempo de programación.

Notes:

You must set the current hour on the timer in order to synchronize the equipment and turn on or turn off the electronic / electrical devices on time. Remember, to synchronize the equipment you must connect it into an AC household outlet.
The Power On function allows you to use the timer such as normal outlet.
We suggest you use a pointed object to slip the corresponding programming eyelashes.
The time format is 24h.
Each eyelash means an interval of 15 minutes of duration.
The equipment has been made with an electromechanical system. Out of phase may occur on the programs.

ESPECIFICACIONES

Entrada: 120V~ 60Hz 15A
Salida: 120V~ 60Hz 15A

SPECIFICATIONS

Input: 120 V~ 60 Hz 15 A
Output: 120 V~ 60 Hz 15 A

Nota:

El diseño del producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Note:

Product design and specifications are subject to change, without notice.